

国家广电总局部级社科研究项目

广播影视语言传播 与社会影响力研究

GUANGBO YINGSHI YUYAN CHUANBO
YU SHEHUI YINGXIANGLI YANJIU



曾 婕 李利克 熊一民 谢立文 彭福希 等著

国家广电总局部级社科研究项目

广播影视语言传播 与社会影响力研究



曾 婕 李利克 熊一民 谢立文 彭福希 等著

图书在版编目(CIP)数据

广播影视语言传播与社会影响力研究 / 曾婕, 李利克, 熊一民

谢立文, 彭福希等 编.

武汉: 湖北人民出版社, 2014.1

ISBN 978-7-216-08026-2

I. ①广… II. ①曾… III. ①广播语言—语言艺术—研究②电影语言—语言艺术—研究③电视(艺术)—语言艺术—研究 IV. ①G222.2②J90

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第0193536号

出品人: 袁定坤

责任部门: 大众纪实编辑部

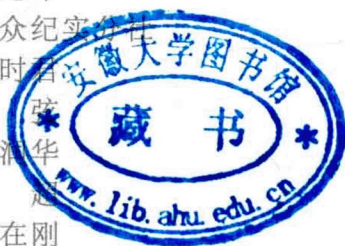
责任编辑: 朱时君

封面设计: 张 葭

责任校对: 游清华

责任印制: 王 彪

法律顾问: 王在刚



出版发行: 湖北人民出版社

印刷: 武汉天宏印务有限公司

开本: 787毫米×1092毫米1/16

字数: 356千字

版次: 2014年1月第1版

书号: ISBN 978-7-216-08026-2

地址: 武汉市雄楚大道268号

邮编: 430070

印张: 24.5

插页: 1

印次: 2014年3月第1次印刷

定价: 28.00元

本社网址: <http://www.hbpp.com.cn>

本社旗舰店: <http://hbrmcbs.tmall.com>

读者服务部电话: 027-87679656

投诉举报电话: 027-87679757

(图书如出现印装质量问题, 由本社负责调换)

CONTENTS

Introduction

1. Senses and consciousness of language civilization
2. Overview of radio, TV and film language investigation
3. Strengthen the power of guidance of radio, TV and film by studying the pattern of language communications

Chapter One – Language and media language

9

Part One – Language and its development

1. Definition of language
2. Development of language
3. Characteristics of language
4. Functions of language
5. Overview of world languages
6. About Chinese

Part Two – Language and media

1. Language is the major tool and carrier for the media
2. Different kinds of media language
3. Social influence of media language
4. Common features of media language

Part Three – Radio, TV and film language in China

1. Radio, TV and film language
2. Development of radio, TV and film language in China
3. Current situation of radio, TV and film language in China

Chapter Two – Features and applications of radio, TV and film language communications

Part One – The process and characteristics of radio, TV and film language communications

1. The popularization of propaganda among the general public
2. The media characteristics of ordinary people
3. The socialization of media workers

Part Two – Applications of radio and TV language communications

1. Radio, TV and film language communications which focus on reporting style
2. Radio, TV and film language communications which focus on presenting style
3. Radio, TV and film language communications which focus on media style

Part Three – Applications of film language communications

1. Standard film narration

2. Individualized film language

3. Film language models

Part Four – Influences of different languages on the effects of radio,
TV and film language communications

1. Influences of Mandarin

2. Influences of Chinese local dialects

3. Influences of ethnic minority languages

4. Influences of foreign languages

Chapter Three – Social influence analysis of radio, TV and film
language communications

Part One – The generation mechanism of social influence

1. As a communication organ

2. As a system of exchanges

3. As a construction mechanism

Part Two – The common media attributes of social influence

1. Construct mainstream speech

2. Construct social relationship network

3. Construct style of living

Part Three – Different media attributes of social influence construction

1. Hot media and cold media
2. Speech-oriented media and picture-oriented media
3. Lifestyle story-telling and cultural narration

Part Four – Points and aspects of social influence

1. Point narration and its influence
2. Aspect narration and its influence
3. The dialectical relationship of point and aspect

Chapter Four – The characteristics of radio, TV and film language in China

Part One – Current situation of radio, TV and film language in China

1. The use of Mandarin
2. The use of Chinese dialects
3. The use of ethnic minority languages
4. The use of foreign languages

Part Two – Characteristics of radio, TV and film language

1. Clear and accurate spoken language
2. Simple and unambiguous written language
3. Coherent and integrated logic
4. An art-style visual and hearing interactive system

Part Three – The characteristics of different types of vocal media

1. Characteristics of radio language
2. Characteristics of TV and film language

Part Four – The characteristics of different types of vocal media programs

1. Linguistic characteristics of news programs
2. Linguistic characteristics of service programs
3. Linguistic characteristics of program presenters

Chapter Five – The strategies of radio, TV and film language

Part One – The vocal communication principle of radio, TV and film programs

1. The cooperation principle
2. The decency principle

Part Two – The language context factors of radio, TV and film programs

1. The use of macroscopic language context (classic national culture)
2. The management of middle-class language context (scene)
3. The control of microscopic language context (given context)

Part Three – Language styles for different types of programs

1. Language style for news programs
2. Language style for TV series and films

3. Language style for program presenters

4. Language style for service programs

Part Four – Rules of languages for different types of programs

1. Language characteristics of news programs

2. Language characteristics of TV series and films

3. Language characteristics of program presenters

4. Language characteristics of service programs

Chapter Six - Radio, TV and film language communication and its social influence under the globalized communication context

Part One – The characteristics of globalized communication language context

1. Communication techniques – revolution and popularization

2. Communication capabilities – platform and quality

3. Communication resources – effect and misinterpretation

4. Communication forms – risk and opportunity

Part Two – Concrete applications of radio, TV and film language in face of communication globalization

1. Standard of implementation in order to exert social influence

2. Formation and rules of language communications

3. Communication globalization

4. High-level demonstration
5. Strong guidance
6. Aesthetic pleasure
7. The establishment and exploitation of audio language resource center

Part Three – Translation of program, TV series and film titles and the influence of Chinese culture

1. Translation of titles for radio and TV programs
2. Translation of titles for films

Part Four – Cultural power and cultural exchanges

1. The status of radio, TV and film culture within the present cultural power circle
2. Cultural exchanges and radio, TV and film

Chapter Seven - Radio, TV and film language communication and its social influence under the new media language context

Part One – Two-way de-centralized communication context

1. The formation of two-way de-centralized communication context
2. The virtual online communications
3. Interpersonal communications in a networked society

Part Two – The anomaly of language games

1. Deconstruction of language games during online communications

2. Game-oriented radio, TV and film language communications

3. Constructiveness of game-oriented radio, TV and film language communications

Part Three – Community-oriented radio, TV and film language communications

1. Community-oriented topics of concern

2. Popularization of local dialects

3. Live programs become common

Part Four – The change of narrative framework and diversified exposure of main party of speech

1. The change of narrative framework

2. Diversified exposure of main party of speech

3. The innovation of ideology and policy under the critical voice environment in daily life

Chapter Eight – Strengthen language standards, improve the quality of radio, TV and film media

Part One – Current problems in radio, TV and film language

1. The lack of power in news program language undermines its social influence

2. The spread of new language, catchword and their usage are out of order

3. Adverse effect of improper languages in radio, TV and film programs
4. The usage of local dialects and foreign languages in radio, TV and film programs

Part Two – Focus on standardization of language, raise the prestige of radio, TV and film media

1. Recognize the importance of language standardization in radio, TV and film programs; manage the standard Chinese language system
2. Standardization of phonetics, vocabulary and grammar
3. Standardization of pause, connection, accent, rhythm and tone for audio media
4. Standardization of posture
5. Well coordinate standardization and individualization, promote the development of radio, TV and film industry

Bibliography

Postscript

目 录

绪论 / 1

- 一、语言文明的理性与自觉 / 1
- 二、广播影视语言传播研究概述 / 6
- 三、研究语言传播规律,提升广播影视引导能力 / 9

Introduction / 15

第一章 语言与传媒语言 / 31

第一节 语言及其发展 / 31

- 一、语言的定义 / 31
- 二、语言的发展 / 34
- 三、语言的特点 / 38
- 四、语言的功能 / 40
- 五、世界语言概况 / 44
- 六、关于汉语 / 45

第二节 语言与传媒 / 47

- 一、语言是传媒的主要工具和载体 / 47
- 二、传媒语言及其种类 / 49
- 三、传媒语言的社会影响力 / 51
- 四、传媒语言的共同特点 / 54

第三节 中国的广播影视语言 / 56

一、广播影视语言 / 56

二、中国广播影视语言的发展 / 57

三、中国广播影视语言的现状 / 60

第二章 广播影视语言传播的特点与实践 / 64

第一节 广播影视语言传播的过程与特点 / 64

一、传播者生活化 / 65

二、生活者媒介化 / 69

三、媒介者社会化 / 73

第二节 广播电视语言传播的实践 / 78

一、重视报道风格的广播电视语言传播 / 78

二、重视主持风格的广播电视语言传播 / 81

三、重视媒体风格的广播电视语言传播 / 84

第三节 电影语言传播的实践 / 88

一、标准化的电影叙事 / 88

二、个人化的电影话语 / 91

三、电影语言的范式 / 94

第四节 不同语言对广播影视传播效果的影响 / 100

一、汉语普通话对广播影视传播效果的影响 / 100

二、汉语方言对广播影视传播效果的影响 / 102

三、中国少数民族语言对广播影视传播效果的影响 / 105

四、外语对广播影视传播效果的影响 / 108

第三章 广播影视语言传播的社会影响力分析 / 112

第一节 社会影响力的生成机制 / 112

一、作为传播机构 / 113

二、作为交往系统 / 117

三、作为建构机制 / 122

第二节 社会影响力的媒体共征 / 126

一、建构主流话语 / 126

二、建构社会关系 / 133

三、建构生活方式 / 137

第三节 建构社会影响力的媒体异征 / 143

一、热媒介与冷媒介 / 143

二、言语性媒体和影像性媒体 / 147

三、生活化叙说与文化性表达 / 155

第四节 社会影响力的点与面 / 160

一、点的叙说与点的影响 / 160

二、面的叙说与面的影响 / 166

三、点与面的辩证关系 / 171

第四章 中国广播影视语言的使用特点 / 178

第一节 目前全国广播影视媒体语言使用情况 / 178

- 一、广播影视使用汉语普通话的情况 / 178
- 二、广播影视使用汉语方言的情况 / 180
- 三、广播影视使用少数民族语言的情况 / 183
- 四、广播影视使用外语的情况 / 185

第二节 广播影视语言的特征 / 187

- 一、清晰准确的口语 / 187
- 二、简单明确的书面语 / 189
- 三、连贯完整的逻辑性 / 191
- 四、艺术化的听觉、视觉交互系统 / 193

第三节 不同有声媒体语言的特点 / 195

- 一、广播语言的特点 / 195
- 二、影视语言的特点 / 197

第四节 有声媒体不同节目形式的语言特点 / 202

- 一、新闻节目的语言特点 / 202
- 二、服务类节目的语言特点 / 206
- 三、节目主持人的语言特点 / 208

第五章 广播影视语言策略 / 211

第一节 广播影视节目的言语交际原则 / 211

一、合作原则的运用 / 211

二、礼貌原则的运用 / 216

第二节 广播影视节目的语境要素 / 220

一、宏观语境(民族传统文化传统语境)的利用 / 220

二、中观语境(情景语境)的控制 / 222

三、微观语境(上下文语境)的把握 / 225

第三节 不同类型节目的语体风格 / 227

一、新闻节目的语体风格 / 228

二、影视剧的语体风格 / 230

三、节目主持人的语体风格 / 235

四、服务类节目的语体风格 / 237

第四节 不同类型节目的语用特征 / 239

一、新闻节目的语用特征 / 239

二、影视剧的语用特征 / 241

三、节目主持人的语用特征 / 245

四、服务类节目的语用特征 / 247

第六章 全球化传播语境下的广播影视语言传播与社会影响力 / 249

第一节 全球化传播语境的特点 / 249